

俄  
汉

РУССКО-КИТАЙСКИЙ  
СЛОВАРЬ ПО  
ЭЛЕКТРОНИКЕ И  
ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ  
ТЕХНИКЕ

电子与计算技术词典

世界图书出版公司

# 俄汉电子与计算技术词典

Русско-китайский словарь по  
электронике и вычислительной технике

主编 朱鹤颐

编辑 柳智厚 杨代祥 雷月彩

世界图书出版公司

## 内 容 简 介

本书共收词约 85,000 条,其中包括电 子技术、计 算技术、通信、雷达、导 航、自动控制、遥测遥感、仿生学、人工智能、控制论、信息论、激光、全息 照相、航天技术以及数学、物理、机械工艺等学科的有关词汇。正文后附有缩 写词和科技常用词组 4,500 余条。

## 俄汉电子与计算技术词典

主编 米鹤颐

编辑 柳智厚 杨代祥 雷月彩

世界图书出版公司出版

北京朝阳门内大街137号

人民交通印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

\*

1990年5月第一版 开本: 787×1092 1/32

1990年5月第一次印刷 印张: 50

印数: 0001—2,200

字数: 1,648,000

ISBN: 7-5062-0669-Z/TP·3

定价: 39.50元

## 前 言

二十多年来，电子技术从电子管时代经历了半导体、集成电路、大规模集成电路和超大规模集成电路几个阶段，进入了微电子技术时代。借助于微电子技术的发展，计算技术和电信技术取得了长足进展，它们的结合，给人类社会带来了巨大变化。

随着技术的发展，涌现出一批又一批新的词汇，六十年代出版的俄汉词典远远不能满足读者的需要，他们急需一部能反映当代技术发展水平的词典。本词典就是为适应这一需求而编纂的。

在编纂过程中，我们参阅了国内外出版的大量有关工具书，特别是苏联八十年代初期和七十年代末期出版的八种词典，从中选取了八万余条词汇。在选词上，除电子技术与计算技术方面的词汇外，适当选入了通信、雷达、导航、自动控制、遥测遥感、仿生学、人工智能、控制论、信息论、激光、全息照相、航天技术以及数学、物理、机械工艺等学科的有关词汇。

本词典的附录包括二个部分：缩写词、科技常用词组。

在词典编纂过程中，得到中国人民解放军信息工程学院和有关单位的大力支持，承蒙中国计算机学会副理事长张效祥，国防科技大学教授刘景伊、副研究员李仲伯，中国计算机学会计算机通信网及数据通信专业委员会副主任、北京邮电学院副教授赵辰，京华技术公司高级工程师王振玉等在百忙中认真审阅了全部稿件并提出了许多宝贵意见。我们仅向这些单位和同

志们表示衷心的感谢。

由于我们水平所限，加之有些新词尚无成熟的汉译名，在编纂中难免有不当和错误之处，敬请读者批评指正。

编 者

一九八七年

## 使 用 说 明

1. 本词典系按俄文字母顺序排列。主词条以黑体字排印，词组以白体字排印。
2. 词组以主体词为准。主体词的定语亦按字母顺序排列，词组中的主体词以“~”号表示。

例如: **регистр** 寄存器

**алфавитный**~ 字母寄存器

**базовый**~ 基本寄存器，主寄存器

~**адреса** 地址寄存器

~**без сдвига** 无移位寄存器

3. 有连字符的组合词，视为一个单词，按第一部分的字母顺序排列。

例如: **карта-продолжение** 连续卡片

**карта-разделитель** 定界符卡片

**свеча-сенунда** 烛光-秒

4. 一个词有几个不同意义时，在译名前各加上①②③……等符号。意义完全相同或相似时，以“，”分开。
5. 原文及译文中〔 〕内的字，是解释用语；( )内的字，是可省略者；花括号{ }内是指所属学科的名称。

## 目 录

|                    |      |
|--------------------|------|
| 前言 .....           | Ⅲ    |
| 使用说明 .....         | V    |
| 词汇正文 .....         | 1    |
| 附录(一) 缩写词 .....    | 1456 |
| 附录(二) 科技常用词组 ..... | 1567 |

# А

абан ①算盘②线示图

абакпер 绝对安培, 电磁(制)

安培

аббревиатура 缩写字, 略语

абвольт 绝对伏特, 电磁(制)

伏特

абграт-пресс 压整机

абграт-штамп ①整型机②修边模

абберация ①象差, 色差②偏差, 误差③光行差

внеосевая~离轴象差

геометрическо-оптическая

~几何光象差

голографическая~全息图象差, 全息照相象差

индуцированная~感应象差

коническая~锥形象差

линейная~线性象差

монокроматическая~单色象差

нехроматическая~无色象差

нечётно-симметричная~奇对

称象差

остаточная~剩余象差

поперечная~横向象差

продольная~纵向象差

сферическая~球面象差

угловая~зоны 区域角象差

фазовая~相位象差

хроматическая~色象差, 色差

чётно-симметричная~偶对称象差

электроннооптическая~电子光象差

~волнового фронта 波前象差

~голограммы 全息图象差

~зеркал 镜象差

~линзы 透镜象差

~обтекателя антенны 天线罩偏差

~объектива 物镜象差

~окна 窗(口)象差

~света 光象差, 光行差

~третьего порядка 三次象差

~в пушках 电子枪象差

абиогенный 非生物的, 自然发生的

абнулон 绝对库仑, 电磁(制)库仑

аблятор 烧蚀剂, 烧蚀体

абляция ①脱[剥]落②烧蚀, 消融

абнормальный 反常的, 不正常的, 不规则的

абом 绝对欧姆, 电磁(制)欧姆

абонемент ①预约, 预订②预约券③用户卡

абонент ①用户②终端操作员

③预约者

вызываемый~被呼用户

вызывающий~呼叫用户

говорящий~讲话用户

дальний~长途用户

диспетчерский~调度用户

заказавший~(已)挂号用户

отвечающий~应答用户



отдельный~单独用户, 个别用户

привилегированный~优先用户

прямой~专线用户

слушающий~受话用户, 听方

телефонный~电话用户

~основного аппарата 主机用户

~сети 网络用户

~транспортной станции  
传送站用户

~с добавочным аппаратом  
分机用户

абразив 磨料

абразивность 研磨(性), 磨蚀(性)

абразия 磨蚀

аббревиатура [同 аббревиатура]

абрис ①略图, 草图②轮廓

абрис-снимок 照片略图

абсолютизация 脱水 [酒精等]

абсолютность ①绝对(性)

②可重入(性) [指程序]

абсолютный ①绝对的②可重入的  
[指程序]

абсорбент ①吸收剂, 吸收体

②吸收器

абсорбер ①吸收体②吸收器

капельный~液滴式吸收器

кварцевый~石英管吸收器

керамиковый~陶瓷吸收器

поверхностный~表面吸收器

широкополосный~宽带吸收器

абсорбциометр ①吸收计②(液体)吸气计

абсорбциометрия ①吸收测量学

②吸收性测量

абсорбция 吸收, 吸收作用 [参见  
поглощение 条]

селективная~选择吸收

~радиоволн 无线电波吸收

~электрона 电子吸收

абсорпция [同 абсорбция]

абстатампер 静电安培

абстатвольт 静电伏特

абстрактный 抽象的

абстракция ①抽象化, 抽象②抽  
出, 分离

процедурная~过程抽象化

~данных 数据抽象化

~управления 控制抽象化

абсцисса 横坐标

~абсолютной сходимости

绝对收敛横坐标

~сходимости 收敛横坐标

~точки изображения 象点横  
坐标

абфарада 电磁(制)法拉

абшайдер ①分离器②分析器

аваннамера ①前室, 预燃室

②密封舱

аванпроект 预(先)设计, 筹备  
方案

аванцепочна 先行串, 先行链

аварийно-спасательный 急救的,  
抢险救护的

аварийность ①失事, 遇险②事故

аварийный ①应急的②事故的

авария ①失事, 遇险②事故, 损坏

аудиометр 听力计, 听度计

авиаапарат ①航空器②航空用装  
置

авиабаза 航空基地, 空军基地

**авиабомба** 航空炸弹, 空投炸弹, 炸弹  
**атомная** ~ 原子炸弹  
**самонаводящаяся** ~ 自动驾驶空炸  
 弹  
**управляемая на расстоянии** ~  
 远距控制航空炸弹  
**управляемая** ~ по радио 无线电控  
 制航空炸弹  
**авиагоризонт** 航空地平仪, 陀螺  
 地平仪  
**гироскопический** ~ 陀螺地平仪  
**электронный** ~ 电子航空地平仪  
**авианамера** 航空摄影机  
**авианосмический** 航空航天的, 宇  
 航的  
**авиалиния** ①航线②航空公司  
**авиамаяк** 航空灯塔, 航空信标  
**авиапеленгатор** 航空方位仪, 航  
 空测向仪  
**авиаприбор** 航空仪表  
**авиаприцел** 航空瞄准器, 投弹瞄  
 准器  
**авиарадиосвязь** 航空无线电通信  
**авиарадиослужба** 航空无线电勤务  
**авиарадиостанция** 航空无线电台  
**авиарадист** 航空无线电员, 机上  
 报务员  
**авиаразведка** ①航空侦察②航空  
 勘测  
**авиасвязь** 航空通信  
**авиасигнализация** 航空信号, 对  
 空信号  
**авиатина** 航空学, 航空  
**авиафоторазведка** ①航空摄影 侦  
 察②航空摄影勘测  
**авиация** ①航空②飞机③航空兵

**авизо** ①通知单, 传票②侦察通  
 信船  
**авизуальный** 不可见的  
**авиоперехват** 空中拦截, 空中截  
 击  
**авирулентный** 无毒性的  
**авометр** 三用表, 万用电表  
**авост** [аварийный останов的缩写]  
 异常终止, 异常结束  
**внешний** ~ 外部异常终止  
**внутренний** ~ 内部异常终止  
**исправимый** ~ 可恢复异常终止  
 ~ по внешним причинам 外  
 部异常终止, 外因异常终止  
 ~ по внутренним причинам  
 内部异常终止, 内因异常终止  
 ~ с восстановлением 可恢复  
 异常终止  
**автоадсорбция** 自动吸附作用  
**автоаларм** ①自动报警②自动报警  
 器  
**автоблокировка** 自动闭锁, 自动  
 保持  
**кодовая** ~ 码自动闭锁  
**односторонняя** ~ 单向自动闭锁  
**полярная кодовая** ~ 有极码自  
 动闭锁  
**числовая кодовая** ~ 计数码自  
 动闭锁  
 ~ переменного тока 交流自  
 动闭锁  
 ~ постоянного тока 直流自  
 动闭锁  
**автоброневин** 装甲车  
**автовесы** 自动秤, 地磅  
**автовозбуждение** 自激励, 自激  
**автовывключатель** 自动开关, 自动

## 断路器

- автовывравнитель 自动平衡器,  
自动均压器  
автовышка 高空作业车  
автоген 气焊, 气割  
автогенератор 自激振荡器  
двухконтурный~双回路自激振荡器  
диапазонный~波段自激振荡器  
релаксационный~张弛自激振荡器  
~СВЧ 超高频自激振荡器  
~с кварцевой стабилизацией частоты 晶体稳频自激振荡器  
автогенерация 自激振荡  
автогенный ①自生的②气焊的, 气割的  
автогетеродин ①自差, 自拍②自差接收机  
автогидроподъёмник 自动液压升降机  
автограмма 自动记录图  
автограф 自动测图仪, 自动描绘仪; 自动记录器  
автодегазатор 消毒车  
автодействие 自动动作  
автодеталь 汽车零件  
автодиагностика 自动诊断  
автодин ①自差②自差接收机  
③自差接收电路④自动数字网络  
〔来自AUTODIN〕  
автодинный 自差的  
автодиспетчер 自动调度机, 自动调度装置  
автодрезина 轨道车  
автожир ①直升飞机②自动陀螺

## 仪

- автозавод 汽车工厂  
автозал 自动室  
автозатвор ①自动闸门②自动快门  
автозащита 自动保护(装置)  
автоиндекс 自动索引  
автоинденсация 自动变址{计算技术}  
автоиндикация 自动显示  
автоиндуктивный 自感的  
автоионизация 自电离  
автокартограф 自动绘图仪  
автокатализатор 自动催化剂  
автоклав 高压釜, 压热器  
автокод ①自动码 ②自动编码  
③自动编码语言  
~《один к одному》 一对一  
自动编码  
автокодер ①自动编码器②自动编码语言  
автоколебание 自激振荡, 自振荡  
прерывистые~я 断续自振荡  
релаксационное~张弛自振荡  
установившееся~稳定自振荡  
автоколлиматор ①自动准直仪  
②准直望远镜  
~с переменным фокусным расстоянием 变焦距准直仪  
~с тёмным полем 暗场准直仪  
~со светлым полем 亮场准直仪  
автоколлимация 自动准直  
автокомпенсация 自补偿  
автокомпилятор ①自动编译程序  
②自动编译器  
автоконтроль ①自动控制②自动

### 检查③自动控制器

**авторрентор** 自动调节器, 自动校正器

**авторренция** 自动校正, 自动调节

**авторрелограмма** 自相关曲线图

**авторреллятор** 自相关器

**авторреляция** 自相关, 自动交互作用

**автолегиrowание** 自掺杂

**автолизин** 自溶素

**автомат** 自动机, 自动装置

**абстрактный** ~索引自动机, 自动索引机

**анализирующий** ~分析自动机

**асинхронный** ~非同步自动装置, 异步自动装置

**безопасный** ~自动防护装置

**бесконечный** ~无限自动机

**бухгалтерский** ~自动记账机

**быстродействующий** ~快速自动开关

**вероятностный** ~概率(性)自动机

**воздушный** ~空气自动断路器

**высадочно-обрезной** ~自动冲裁机

**высоковольтный** ~高压自动保险开关

**вычислительный** ~自动计算机

**гибочный** ~自动弯型机

**гироскопический** ~陀螺自动驾驶仪

**говорящий** ~自动应答电话

**грозозащитный** ~自动避雷器

**двусторонний** ~二向自动机

**детерминированный** ~确定性

### 自动机

**дискретный** ~离散自动机

**дугосварочный** ~自动弧焊机

**избыточный** ~冗余自动装置

**итеративный** ~累接自动装置

**калибровочный** ~自动校准机

**канонический анализирующий** ~规范分析自动机

**клёпальный** ~自动铆钉机

**кнопочный** ~按钮式自动机

**конечный** ~有限自动机

**контрольный** ~①自动检验机

②自动控制器

**линейно-ограниченный** ~线性限制自动机

**линейный** ~线路自动开关

**магазинный** ~下推式自动机

**недетерминированный** ~非确定性自动机

**незацикливающийся** ~停机自动机

**нечёткий** ~模糊自动装置

**нулевой** ~无载断流器

**нулевой переключающий** ~无载自动转换开关

**обрезной** ~自动切边机

**однополюсный** ~单极自动开关

**пишущий** ~自动打印机

**полноэлектронный пишущий** ~全电子自动打印机

**полуприведённый**

**анализирующий** ~半简化自动分析机

**предохранительный** ~自动保险装置

**приведённый** ~简化自动机

**проявительный** ~自动显影机

пусковой~自动起动机  
радиотелемеханический~无线电遥控自动机械装置  
расцепляющий~自动释放机, 自动脱钩装置  
расщеплённый  
анализирующий~分离分析自动机, 分离自动分析机  
регистровый~自动记录器  
самовоспроизводящийся~自恢复自动机, 自再生自动机  
самонастраивающийся~自调整自动机  
самоприспосабливающийся~自适应自动装置  
секционный~分段自动开关  
стохастический~随机自动机  
телефонный~(公用)自动电话  
тепловой~自动调温器  
трёхполюсный~三相自动开关  
трёхфазный~三相自动装置  
универсальный~通用自动装置  
установочный~调整自动装置  
формовочный~自动造型机  
фотоэлектрический~光电自动开关  
цифровой~数字式自动装置  
частично-определённый~部分确定自动机  
электронный пишущий~电子自动打印机  
электронный фактурный~电子自动开票机, 电子自动会计机  
электрофотографический  
копировальный~自动电子照相复印机  
~безопасности ①自动安全

装置②自动断路器  
~гашения поля 自动消磁机  
~давления 自动调压器  
~захвата 自动抓斗, 自动抓钩  
~защиты аккумулятора 蓄电池自动保护装置  
~защиты сети [АЗС] 线路自动保护开关  
~коротких посылок 短信号自动发送器  
~курса 自动导航仪  
~максимального тока 过电流自动开关  
~Мили 米里自动机  
~минимального напряжения 最低电压自动开关  
~Мура 穆尔自动机  
~нарезки монтажного провода 装架导线自动切割机  
~нулевого напряжения 零电压自动开关  
~обратного тока 回电流自动断路器  
~обратной мощности 逆向功率自动断路器  
~окислирования катодов 阴极氧化自动机  
~передвижения 自动移动机构  
~питания 自动馈给装置  
~повторного включения 自动重接器  
~посылок 信号自动发送器, 邮包自动机  
~приёмности 自动加速

## (调节) 器

~с конечной памятью 有限  
存储自动机

~с Магазиновой памятью

下推存储器自动机

автомат-выключатель 自动断路器  
максимальный~高限自动断路器

минимальный~低限自动断路器

автомат-нивелир 自动水平仪

автомат-перерыватель 自动断续器

автомат-разбранищик 自动选测  
机

~сердечников 磁心自动选测  
机

автомат-распределитель 自动分配  
器

автоматизация 自动化

комплексная~综合自动化

полная~全部自动化

последовательная~顺序自动  
化, 逐步自动化

цифровая~数字自动化

частичная~局部自动化

~вычислений 计算自动化

~дисконтинуальных

процессов 断续过程自动化

~канторских работ 办公自  
动化, 机关事务自动化

~научных исследований  
科研自动化

~переводов 翻译自动化

~программирования 程序设  
计自动化

~проектирования 设计自动  
化

~производства 生产自动化

~процесса 过程自动化

~учрежденческой  
деятельности 办公自动化,  
机关事务自动化

~фиксации ①自动记录 ②自  
动定影③自动定位

~хранения 储藏自动化

автоматизированный 自动化的

автоматизм 自动性, 自动作用

автоматина ①自动学②自动装置  
встроенная~повторения 内  
装重复自动机

дистанционная~遥控自动装置

местная~局部控制自动装置

рефлекторная~自动反射装置

телемеханическая~遥控自动  
装置

цифровая~数字自动装置

электронная~电子自动装置

~порядка следования 序列  
自动技术

~спектрометра 分光计自动  
装置

автоматический 自动的

автоматически-синхронизирующий  
自动同步的

автоматичность 自动化程度

автоматичный 自动性的, 机械的

автоматный 自动机的

автоматомер 自动测量装置

автомашина-радиостанция 无线电  
通信车

автомашинист 自动驾驶仪

автомеханика 自动控制

автомеханический 自动控制的,  
自动机械的

автомирометр 自动测微计  
 автомоделизм ①自成型, 自造型  
     ②汽车模型设计制造  
 автомодельные 自成型, 自造型  
 автомодельность 相似性, 类似性  
 автомодельный 自成型的, 自动模  
     型的  
 автомодуляция 自调制  
 автономитор ①自动监视器②自动  
     监督程序  
 автоморфизм 自同构  
     операторный~算子自同构  
 автонабор 自动拨号盘  
 автонасос 自动泵  
 автономность ①自给力②独立性  
 автономный ①自治的, 独立的  
     ②自备的, 自给的③脱机的  
 автоокисление 自动氧化  
 автоокислация 自发氧化作用  
 автооператор ①自动操作器②自  
     动运算器  
 автоопрос 自动询问, 自动轮询  
 автоответ 自动回答, 自动应答  
 автоответчик 自动应答器, 自动  
     回答装置  
 автопеленгатор 自动测向仪  
 автопеленгация 自动测向, 自动  
     定向  
 автопилот 自动驾驶仪  
     гироскопический~陀螺自动驾  
     驶仪  
     самоадаптационный~自适应  
     自动驾驶仪  
     цифровой~数字自动驾驶仪  
     ~с тремя степенями свободы  
     三自由度自动驾驶仪  
     ~со стабилизацией по трём

осям 三轴稳定自动驾驶仪  
 автопилот-автоштурман 自动驾驶  
     领航仪  
 автоплатформа ①自动平台②平板  
     汽车  
 автоподатчик ①自动进给器, 自  
     动馈送器②自动推进器  
 автоподача ①自动送料②自动走  
     刀③功率馈送  
 автоподстройка 自动微调  
 автоподъёмник 自动升降機  
 автопотенциометр 自动电位计  
 автопроводимость 自导, 自动传导  
 автопрограммирование 自动编程  
     序, 自动程序设计  
 автопрокладчик 航迹自绘仪, 航  
     线记录器  
 автопромышленность 汽车工业  
 автопуск 自动起动(装置)  
 автор 作者, 创造者  
 автордиограмма ①自动射线照片  
     ②自动(无线)电报  
 автордиограф 自动射线照相, 自  
     动X光照片  
 автордиография 自动射线照相术  
 автордиомиография 自动射线显  
     微照相术  
 авторевверс 自动换向器, 自动逆  
     转器  
 авторегистр 1 [AP 1]转义字符,  
     数据链转义字符  
 авторегистр 2 [AP 2]转义字符,  
     代码扩展字符  
 авторегистрация 自动记录  
 авторегрессия 自动回归  
 авторегулировка ①自动调整,  
     自动控制②自动调整装置

авторегулятор 自动调整器, 自动控制器  
 авторедукция ①自动减速②自动减压  
 авторегим 自动调节(工作)状态  
 авторемонт ①自动修理②汽车修理  
 авторестарт 自动再启动  
 авторотация 自转, 自动回转  
 авторулевой 自动驾驶仪, 自动操舵机  
 автосалон 新式汽车展览会, 汽车沙龙  
 автосборка 自动装配  
 автосварна 自动焊(接)  
 автосин 自动同步机  
 автосин-приёмник 自动同步接收机  
 автоскоп 自动气切机  
 автосмещение 自移位, 自偏置  
 автосопровождение 自动跟踪  
 автосопротивление 自动电阻, 固有电阻  
 автостабилизатор 自动稳定器  
 автостартер ①自动起动机②起动车③汽车起动机  
 автостоп 自动停机装置, 自动停车装置  
 автотаймер 自动定时器  
 автотест 自动测试, 自动试验  
 автотормоз 自动制动器  
 автотрансдунтор 自动饱和电抗器, 自耦磁放大器  
 автотрансформатор 自耦变压器  
 однофазный~单相自耦变压器  
 повышающий~升压自耦变压器

понижающий~降压自耦变压器  
 регулировочный~可调自耦变压器  
 согласовывающий~匹配自耦变压器  
 трёхфазный~三相自耦变压器  
 автоуправление 自动控制, 自动操纵  
 автоуправляющий 自动控制的, 自动操纵的  
 автофазаирова 自动定相, 自动稳相  
 автофанс 自动传真系统  
 автофильтр 自滤器  
 автофотокатод 自动光电阴极, 场发射自动阴极  
 автофотоэмиссия 自动光电发射  
 автохром ①彩色胶片②彩色照片  
 автохронограф 自动测时计  
 автоштурман 自动领航仪  
 автоэкспресс 特快汽车  
 автоэлектронный 自动电子发射的, 场致电子发射的  
 автоэпитансиальный 自动外延的  
 автоэпитансия 自动外延  
 агглюлента 带式烧结机  
 аггломашина 烧结机  
 аггломерация ①烧结(作用)  
 ②附聚(作用)  
 аггломерирование ①烧结②附聚  
 агглютинативный 胶结的, 凝集的  
 агглютинация 胶结(作用), 凝集(作用)  
 агглютинирование 胶结, 凝集  
 агрегат [同 агрегат]  
 агрегация 聚集作用  
 агент ①剂, 试剂, 媒介物②能



因, 动因③因素, 因数④代理人

анионный смачивающий ~ 阴

离子湿润剂

вредный ~ 有害物质

вулканизирующий ~ 硫化剂

диспергирующий ~ 分散剂

добавочный ~ 添加剂

зародышеобразующий ~ 晶核形成剂

катионный смачивающий ~ 阳

离子湿润剂

коммерческий ~ 商务代理(人)

комплексобразующий ~ 络合剂

коррозирующий ~ 腐蚀剂

красящий ~ 着色剂

неионный смачивающий ~ 非

离子湿润剂

окисляющий ~ 氧化剂

ориентирующий ~ 定向剂

отбеливающий ~ 漂白剂

охлаждающий ~ 冷却剂

пассивирующий ~ 钝化剂

рабочий ~ 工作剂

рассеивающий ~ 散射剂

растворённый ~ 溶剂

связующий ~ 耦合剂, 粘合剂

сушильный ~ 干燥剂

торговый ~ 商业代理(人)

устойчивый ~ 稳定剂

хелатообразующий ~ 螯合剂

химический ~ 化学试剂

холодильный ~ 冷却剂, 冷冻剂, 致冷剂

эмульгирующий ~ 乳化剂

этерифицирующий ~ 酯化剂

~, передающий энергию 能量传送媒体

~сгущения 浓缩剂, 凝聚剂

агентство ①通讯社②代办处, 办事处营业处

~связи 邮电所

агитация ①搅拌作用②骚动

магнитная ~ 磁骚动

агломерация [同 аггломерация]

аглопорит 多孔烧结料

аглоустановна 烧结装置

агона 无偏差线, 零磁偏线

агравический 失重的〔在无重力条件下的〕

агранулярный 无颗粒的

агрегат ①机组, 组合机件, 成套设备②集合体

амплидинный ~ 磁电机放大机组

атомоводородный ~ 氢原子焊机

возбудительный ~ 激磁机组

вольтпонижающий ~ 降压装置

вспомогательный ~ 辅助机件

вызывной ~ 振铃设备

выпрямительный ~ 整流机组

двухмашинный ~ 双机机组

запирающий ~ 锁闭机件

зарядный ~ 充电机组

зернисто-кристаллический ~ 粒状结晶集合体

измерительный ~ 测量装置

инверторный ~ 逆换流器, 变流装置

командный ~ 指令装置

комплектующий ~ 配套附件

контрольный ~ 检查仪